

**GORENJE**

Официальное руководство пользователя

# Руководство пользователя

Хлебопечь

# BM910WII

550 Вт · 15 программ · до 0,9 кг выпечки · отсрочка старта до 13 ч

Внимательно прочитайте перед началом эксплуатации и сохраните для дальнейшего использования

# Содержание

|           |                                             |
|-----------|---------------------------------------------|
| <b>01</b> | Введение                                    |
| <b>02</b> | Меры безопасности                           |
| <b>03</b> | Комплект поставки                           |
| <b>04</b> | Технические характеристики                  |
| <b>05</b> | Устройство и основные части                 |
| <b>06</b> | Панель управления                           |
| <b>07</b> | Подготовка к первому использованию и запуск |
| <b>08</b> | Программы выпечки                           |
| <b>09</b> | Приготовление хлеба: пошаговая инструкция   |
| <b>10</b> | Уход и хранение                             |
| <b>11</b> | Устранение неисправностей                   |
| <b>12</b> | Утилизация                                  |
| <b>13</b> | Гарантийные обязательства                   |
| <b>14</b> | Контакты и сервисная поддержка              |

# 1. Введение

Благодарим вас за выбор хлебопечи Gorenje BM910WII. Данное руководство поможет вам правильно установить, настроить и эксплуатировать прибор, а также безопасно использовать все его функции.

Хлебопечь Gorenje BM910WII мощностью 550 Вт оснащена 15 автоматическими программами для выпечки хлеба, приготовления теста, варенья и домашнего йогурта. Прибор позволяет выпекать буханки весом 700 или 900 г, выбирать цвет корочки, программировать отсрочку старта до 13 часов и автоматически поддерживать хлеб тёплым в течение часа после выпечки.

Перед началом эксплуатации внимательно изучите раздел «Меры безопасности» и сохраните данное руководство в доступном месте на весь срок службы прибора.

## 2. Меры безопасности

### **ВНИМАНИЕ**

Несоблюдение приведённых ниже правил может привести к поражению электрическим током, пожару, ожогам или повреждению прибора. Перед началом работы с хлебопечью ознакомьтесь со всеми пунктами данного раздела.

- 01** Электропитание. Подключайте хлебопечь только к исправной розетке с заземлением, соответствующей параметрам, указанным в разделе «Технические характеристики». Не используйте удлинители и переходники сомнительного качества.
- 02** Вода и влага. Не погружайте корпус прибора, сетевой шнур и вилку в воду или другие жидкости. Не используйте хлебопечь мокрыми руками.
- 03** Горячие поверхности. Во время работы и сразу после её завершения форма для выпечки, крышка и корпус сильно нагреваются. Используйте кухонные рукавицы или прихватки при извлечении формы и готового хлеба.
- 04** Установка. Устанавливайте хлебопечь на устойчивой ровной термостойкой поверхности на расстоянии не менее 10 см от стен и других предметов. Не используйте прибор вблизи штор, полотенец и легковоспламеняющихся материалов.
- 05** Во время работы. Не накрывайте хлебопечь во время работы и не блокируйте вентиляционные отверстия. Не перемещайте включённый прибор.
- 06** Дети. Не позволяйте детям пользоваться хлебопечью без присмотра взрослых. Держите прибор и сетевой шнур в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
- 07** Повреждённый шнур или вилка. Не используйте прибор с повреждённым сетевым шнуром, вилкой, либо после падения или иного повреждения. Ремонт должен выполняться только в авторизованном сервисном центре.
- 08** После использования. Всегда отключайте хлебопечь от электросети сразу после завершения работы и перед чисткой, а также если прибор не используется.

### 3. Комплект поставки

Перед началом использования убедитесь в комплектности изделия. При обнаружении недостачи или повреждения обратитесь к продавцу до начала эксплуатации.

- Хлебопечь Gorenje BM910WII с формой для выпечки — 1 шт.
- Месильная лопасть — 1 шт.
- Мерный стакан — 1 шт.
- Мерная ложка — 1 шт.
- Крюк для извлечения месильной лопасти — 1 шт.
- Краткое руководство пользователя и гарантийный талон — 1 компл.

### 4. Технические характеристики

| Параметр                               | Значение                |
|----------------------------------------|-------------------------|
| <b>Электропитание</b>                  |                         |
| Мощность                               | 550 Вт                  |
| Напряжение                             | 230 В~, 50 Гц           |
| Длина сетевого шнура                   | 1 м                     |
| <b>Выпечка</b>                         |                         |
| Количество программ                    | 15                      |
| Вес выпечки                            | 700 г / 900 г           |
| Количество форм для выпечки            | 1                       |
| Количество месильных лопастей          | 1                       |
| Покрытие формы                         | Антипригарное           |
| <b>Функции</b>                         |                         |
| Отсрочка старта                        | до 13 часов             |
| Поддержание температуры готового хлеба | 1 час                   |
| Сохранение программы при сбое питания  | до 10 минут             |
| Дисплей                                | ЖК-дисплей с подсветкой |
| Смотровое окно                         | Есть                    |
| Звуковой сигнал                        | Есть                    |
| <b>Габариты и масса</b>                |                         |
| Размеры (Ш×В×Г)                        | 218 × 297 × 292 мм      |
| Масса нетто                            | 3,5 кг                  |
| Масса брутто                           | 4,9 кг                  |
| <b>Общие параметры</b>                 |                         |
| Материал корпуса                       | Пластик                 |

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Цвет                | Белый             |
| Прорезиненные ножки | Противоскользящие |

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и технические характеристики изделия без предварительного уведомления.

## 5. Устройство и основные части

Основные элементы хлебопечи Gorenje BM910WII показаны на схеме ниже. Ознакомьтесь с расположением и назначением каждой детали перед началом эксплуатации.

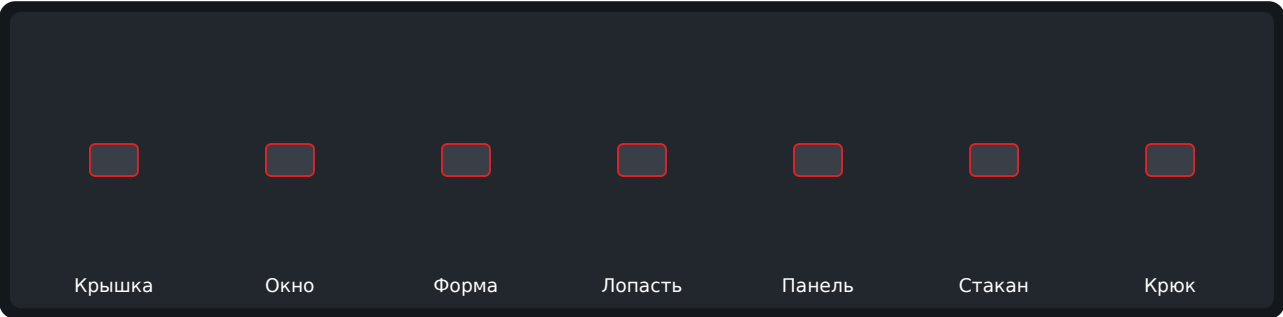


Схема основных частей хлебопечи (условное расположение)

### Назначение частей

|                                     |                                                                                                                            |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Крышка со смотровым окном</b>    | Закрывает камеру выпечки и позволяет наблюдать за процессом приготовления без открывания.                                  |
| <b>Форма для выпечки</b>            | Съёмная ёмкость с антипригарным покрытием для замешивания теста и выпечки хлеба; фиксируется поворотом по часовой стрелке. |
| <b>Месильная лопасть</b>            | Устанавливается на ось внутри формы и осуществляет замешивание теста.                                                      |
| <b>Панель управления с дисплеем</b> | Служит для выбора программы, цвета корочки, веса буханки и времени отсрочки старта.                                        |
| <b>Корпус</b>                       | Защищает нагревательный элемент и электронные компоненты прибора.                                                          |
| <b>Мерный стакан</b>                | Предназначен для точного измерения жидких и сыпучих ингредиентов.                                                          |
| <b>Мерная ложка</b>                 | Двусторонняя ложка для дозирования небольших количеств дрожжей, соли и специй.                                             |
| <b>Крюк</b>                         | Используется для безопасного извлечения месильной лопасти из готового горячего хлеба.                                      |

## 6. Панель управления

Управление хлебопечью осуществляется с помощью нескольких кнопок на передней панели. После подключения прибора к электросети прозвучит короткий сигнал, а на дисплее отобразится время «3:00» — хлебопечь готова к работе, по умолчанию выбрана программа 1.

### Назначение кнопок

|                               |                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>START/STOP</b>             | Запускает выбранную программу. Для остановки программы нажмите и удерживайте кнопку около 2 секунд до звукового сигнала. Кратковременное нажатие во время работы приостанавливает программу с сохранением настроек. |
| <b>MENU (Меню)</b>            | Служит для выбора одной из 15 программ выпечки; каждое нажатие переключает на следующую программу и сопровождается коротким сигналом.                                                                               |
| <b>COLOR (Цвет)</b>           | Позволяет выбрать цвет корочки: светлый, средний или тёмный.                                                                                                                                                        |
| <b>LOAF (Буханка)</b>         | Служит для выбора веса буханки — 700 г или 900 г.                                                                                                                                                                   |
| <b>TIME (Отсрочка старта)</b> | Устанавливает время отложенного старта программы с шагом 10 минут; максимальное время отсрочки — 13 часов.                                                                                                          |

После запуска программы кнопкой START/STOP все остальные кнопки, кроме START/STOP, блокируются до завершения или остановки программы.

## 7. Подготовка к первому использованию и запуск

- 01** Распакуйте прибор. Извлеките хлебопечь из упаковки и удалите все упаковочные материалы с формы, корпуса и крышки.
- 02** Промойте форму и лопасть. Промойте форму для выпечки и месильную лопасть тёплой водой с мягким моющим средством. Не используйте острые предметы и абразивные губки, чтобы не повредить антипригарное покрытие.
- 03** Прогрейте прибор. Слегка смажьте форму растительным маслом, установите её в прибор и включите программу «Выпекание» примерно на 10 минут с закрытой крышкой. Это устранит технический запах нового прибора. При появлении запаха проветрите помещение.
- 04** Повторно очистите форму. После остывания протрите форму сухой мягкой тканью.
- 05** Установите лопасть. Наденьте месильную лопасть на ось внутри формы для выпечки.
- 06** Разместите хлебопечь. Установите прибор на устойчивой сухой поверхности вдали от источников тепла и подключите к розетке 230 В.
- 07** Проверьте готовность. После подключения к сети прозвучит короткий сигнал, а на дисплее отобразится «3:00» — прибор готов к работе, по умолчанию установлена программа 1.

## 8. Программы выпечки

Хлебопечь Gorenje BM910WII предлагает 15 автоматических программ для выпечки хлеба, приготовления теста и других блюд. Нужная программа выбирается кнопкой MENU и отображается на дисплее.

|                                             |                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1. Обычный хлеб (Basic)</b>              | Замешивание, подъём теста и выпекание классического хлеба; подходит для добавления дополнительных ингредиентов по вкусу.                  |
| <b>2. Французская выпечка (French)</b>      | Более продолжительный подъём теста; хлеб получается с хрустящей корочкой и пышным мякишем.                                                |
| <b>3. Цельнозерновой хлеб (Whole Wheat)</b> | Программа для выпечки хлеба из цельнозерновой муки. Использование отсрочки старта не рекомендуется — это может ухудшить качество выпечки. |
| <b>4. Быстрая выпечка (Quick)</b>           | Сокращённый цикл приготовления; хлеб получается меньшего размера с более плотным мякишем.                                                 |
| <b>5. Сладкая выпечка (Sweet)</b>           | Для сдобной выпечки с повышенным содержанием сахара и жира.                                                                               |
| <b>6. Без глютена (Gluten Free)</b>         | Программа с увеличенным временем подъёма теста, адаптированная под безглютеновую муку.                                                    |
| <b>7. Тесто (Dough)</b>                     | Только замешивание и подъём теста без выпекания — готовое тесто можно использовать для булочек, пиццы и других изделий.                   |
| <b>8. Замешивание (Kneading)</b>            | Только смешивание ингредиентов без подъёма и выпекания.                                                                                   |
| <b>9. Торт (Cake)</b>                       | Замешивание, подъём и выпекание с использованием разрыхлителя или соды вместо дрожжей.                                                    |
| <b>10. Сэндвич (Sandwich)</b>               | Выпечка лёгкого хлеба с тонкой корочкой и пышным мякишем.                                                                                 |
| <b>11. Особый хлеб (Speciality)</b>         | Программа с фиксированным весом буханки 900 г; хлеб получается меньшего объёма с плотным мякишем.                                         |
| <b>12. Джем (Jam)</b>                       | Приготовление варенья и конфитюра из нарезанных кубиками фруктов.                                                                         |
| <b>13. Йогурт (Yogurt)</b>                  | Приготовление домашнего йогурта.                                                                                                          |
| <b>14. Выпекание (Bake)</b>                 | Только выпекание без замешивания и подъёма — используется для допекания или для теста, приготовленного отдельно.                          |
| <b>15. Домашний хлеб (Homemade)</b>         | Ручная настройка продолжительности этапов замешивания, подъёма, выпекания и подогрева под собственный рецепт.                             |

## 9. Приготовление хлеба: пошаговая инструкция

1. Установите форму для выпечки в прибор и поверните по часовой стрелке до фиксации. Наденьте месильную лопасть на ось внутри формы; чтобы облегчить извлечение хлеба, слегка смажьте лопасть термостойким жиром.
2. Загрузите ингредиенты в форму в порядке, указанном в рецепте: как правило, сначала жидкости, затем сахар и соль, далее мука, а дрожжи или разрыхлитель засыпаются в последнюю очередь в небольшое углубление в горке муки, не допуская их контакта с жидкостью и солью.
3. Закройте крышку и подключите хлебопечь к электросети.
4. Кнопкой MENU выберите нужную программу, кнопкой COLOR — цвет корочки, а кнопкой LOAF — вес буханки (700 или 900 г). При необходимости кнопкой TIME задайте отсрочку старта.
5. Нажмите START/STOP для запуска программы. При выполнении некоторых программ прозвучит сигнал, напоминающий добавить дополнительные ингредиенты (изюм, орехи и т. п.) — откройте крышку и добавьте их, не задерживая крышку открытой надолго.
6. После завершения программы хлебопечь подаст серию звуковых сигналов. Откройте крышку, кухонными рукавицами поверните форму против часовой стрелки и извлеките её из прибора.
7. Дайте форме немного остыть, аккуратно отделите хлеб от стенок лопаткой с антипригарным покрытием, переверните форму и лёгким встряхиванием извлеките буханку. Крючком выньте месильную лопасть, оставшуюся внутри хлеба.
8. Перед нарезкой дайте хлебу остыть около 20 минут. Используйте нож для хлеба или электронож, чтобы не деформировать мякиш.

**Совет**

Если не остановить прибор кнопкой START/STOP сразу после сигнала готовности, включится автоматический часовой подогрев, по завершении которого снова прозвучит сигнал. При использовании функции отложенного старта не закладывайте скоропортящиеся продукты — яйца, свежее молоко, фрукты, лук, — так как они могут испортиться за время ожидания.

## 10. Уход и хранение

- Перед чисткой отключайте хлебопечь от сети и дайте прибору полностью остыть.
- Форму для выпечки и месильную лопасть мойте вручную тёплой водой с мягким моющим средством; не используйте абразивные губки и острые предметы, которые могут повредить антипригарное покрытие.
- Корпус и панель управления протирайте слегка влажной, а затем сухой тканью. Не погружайте прибор, сетевой шнур или вилку в воду и другие жидкости.
- Перед хранением убедитесь, что форма, лопасть и внутренняя камера полностью сухие.
- Храните хлебопечь в сухом месте, недоступном для детей, с закрытой крышкой во избежание попадания пыли.
- Рекомендуемый диапазон температуры помещения для эксплуатации — от +15 °C до +34 °C; при более низкой или высокой температуре результат выпечки может отличаться от ожидаемого.

## 11. Устранение неисправностей

| Неисправность                                                          | Возможная причина и решение                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>На дисплее отображается «ННН»</b>                                   | Температура в помещении слишком высокая. Остановите программу, откройте крышку и дайте прибору остыть 10-20 минут перед повторным запуском.                                             |
| <b>На дисплее отображается «LLL» (кроме программы «Выпекание»)</b>     | Температура в помещении слишком низкая, прозвучит серия сигналов. Отключите сигнал кнопкой START/STOP, откройте крышку и дайте прибору прогреться до комнатной температуры 10-20 минут. |
| <b>На дисплее отображается «EE0» или «EE1»</b>                         | Неисправен датчик температуры. Отключите прибор от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр.                                                                                  |
| <b>Хлеб не поднимается или получается слишком плотным</b>              | Проверьте срок годности дрожжей, точность дозировки ингредиентов и правильность выбранной программы. Не используйте отсрочку старта для программы «Цельнозерновой хлеб».                |
| <b>Хлебопечь не реагирует на нажатие кнопок после начала программы</b> | Это нормально: во время выполнения программы активна только кнопка START/STOP. Чтобы изменить настройки, остановите программу удержанием этой кнопки около 2 секунд.                    |
| <b>После отключения электричества программа не возобновилась</b>       | Память прибора сохраняет настройки только в течение 10 минут после отключения питания. Если перерыв был дольше, замените ингредиенты в форме и запустите программу заново.              |
| <b>Форму для выпечки трудно повернуть или зафиксировать</b>            | Убедитесь, что форма установлена строго вертикально и повернута по часовой стрелке до щелчка фиксатора.                                                                                 |

Если проблема не устранена после выполнения рекомендаций, отключите хлебопечь от сети и обратитесь в авторизованный сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать электрическую часть прибора — это может привести к аннулированию гарантии.

## 12. Утилизация

Данное изделие маркировано символом раздельного сбора электрического и электронного оборудования. Не утилизируйте хлебопечь вместе с бытовыми отходами. По окончании срока службы сдайте прибор в пункт приёма электронного лома или обратитесь в организацию, отвечающую за утилизацию электронного оборудования, в соответствии с законодательством Республики Казахстан.

## 13. Гарантийные обязательства

- Гарантийный срок на изделие устанавливается продавцом и указывается в гарантийном талоне, выдаваемом при покупке.
- Гарантийное обслуживание осуществляется при предъявлении гарантийного талона и документа, подтверждающего покупку.
- Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильной эксплуатации, самостоятельного ремонта, механических повреждений, использования повреждённого антипригарного покрытия формы острыми предметами, а также на естественный износ комплектующих.
- Подробные условия гарантийного обслуживания уточняйте у продавца или в сервисном центре.

## 14. Контакты и сервисная поддержка

|                                   |                                                   |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>Официальный сайт</b>           | kz.gorenje.com                                    |
| <b>Раздел сервисной поддержки</b> | gorenje.com — раздел «Сервис» / «Поддержка»       |
| <b>Приобретение и гарантия</b>    | Уточняйте у авторизованного продавца в Казахстане |

Перед обращением в сервисный центр подготовьте модель устройства (BM910WII) и номер гарантийного талона — это ускорит обработку вашего обращения.